

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN PHỤC HOÀ
TỈNH CAO BẰNG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 10/2017/HSST
Ngày 28 tháng 9 năm 2017

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN PHỤC HOÀ, TỈNH CAO BẰNG**

- **Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**
- *Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Bà **Hoàng Thị Thúy**
- *Các Hội thẩm nhân dân:*
 - + Ông **Đàm Văn Nhượng**
 - + Bà **Hoàng Thị Thu**
- *Thư ký phiên tòa:* Ông **Đinh Hữu Tuyên**- Thư ký Tòa án.
- *Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Phục Hoà tham gia phiên tòa:* Ông **Nông Vũ Hiệp** - Chức vụ: Kiểm sát viên.

Ngày 28 tháng 9 năm 2017, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Phục Hoà, tỉnh Cao Bằng xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 08/2017/HSST ngày 22/8/2017 đối với các bị cáo:

1 - Đàm Đức H - Sinh ngày 12 tháng 6 năm 1979.
Nơi cư trú: Tổ 1, phường S, thành phố C, tỉnh Cao Bằng.
Nghề nghiệp: Không nghề; Trình độ văn hoá: 12/12
Dân tộc: Tày; Quốc tịch: Việt Nam; Tôn giáo: Không.
Con ông: Đàm Văn L - Đã chết năm 2004;
Con bà: Dương Quỳnh N - Sinh năm 1950.
Vợ: Nông Thị G - Đã chết năm 2015.
Con: Có 01 con sinh năm 2005.
Tiền án: Có 01 tiền án. Ngày 16/12/2014 bị Tòa án nhân dân thành phố Cao Bằng xử phạt 09 tháng tù về tội Trộm cắp tài sản.
Nhân thân: Ngày 23/01/2002 bị Tòa án nhân dân thành phố Cao Bằng xử phạt 12 tháng tù về tội Trộm cắp tài sản; Ngày 16/5/2011 bị Tòa án nhân dân thành phố Cao Bằng xử phạt 15 tháng tù về tội Trộm cắp tài sản.
Tiền sự: Không.

Bị cáo bị bắt từ ngày 08/5/2017, hiện đang bị tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an huyện Phục Hoà, tỉnh Cao Bằng. Có mặt tại phiên tòa.

2- Nông Cao Đ - Sinh ngày 24 tháng 6 năm 1973.
Nơi cư trú: xóm P, xã B, huyện A, tỉnh Cao Bằng.
Nghề nghiệp: Không nghề; Trình độ văn hoá: 10/12
Dân tộc: Tày; Quốc tịch: Việt Nam; Tôn giáo: Không.

Con ông: Nông Văn H - Sinh năm 1950.

Con bà: Lương Thị N - Sinh năm 1945

Vợ: Nguyễn Thị Thu H - Sinh năm 1975 (đã ly hôn năm 2011).

Con: Có 02 con, lớn sinh năm 1997, nhỏ sinh năm 2011.

Tiền án: Có 02 tiền án. Ngày 18/12/2009 bị Tòa án nhân dân huyện Hòa An, tỉnh Cao Bằng xử phạt 15 tháng tù về tội Trộm cắp tài sản (chấp hành xong bản án ngày 17/4/2015); Ngày 10/02/2015 bị Tòa án nhân dân huyện Hòa An, tỉnh Cao Bằng xử phạt 30 tháng tù về tội Trộm cắp tài sản.

Nhân thân: Ngày 16/9/2003 bị Tòa án nhân dân huyện Hòa An, tỉnh Cao Bằng xử phạt 15 tháng tù về tội Trộm cắp tài sản.

Tiền sự: Không.

Bị cáo bị bắt tạm giam từ ngày 08/5/2017, hiện đang bị tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an huyện Phục Hòa, tỉnh Cao Bằng. Có mặt tại phiên tòa.

- **Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Lương Thị N** - Sinh năm 1945

Trú tại: xóm P, xã B, huyện A, tỉnh Cao Bằng. Vắng mặt tại phiên tòa.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Qua các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và quá trình xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 11 giờ ngày 08/5/2017, Đàm Đức H rủ Nông Cao Đ cùng ở phòng trọ thuê của bà Phan Thị H tại xóm P, thị trấn T, huyện PH, Cao Bằng sang Trung Quốc mua Heroine và nói với Đ là mua về để sử dụng, không nói trước cho Đ biết mục đích mang về Việt Nam bán kiếm lời. Sau đó, Đ dùng xe mô tô biển kiểm soát 11F2-9887 chở H từ phòng trọ đi theo đường xóm N, xã M qua khu vực mốc 946 thuộc địa phận xóm N, xã M, huyện PH. Khi gần đến cột mốc, H gọi điện thoại cho người đàn ông Trung Quốc tên Cang hỏi mua Heroine. Sau đó, H cùng Đ đi xe máy vào sâu trong nội địa Trung Quốc khoảng 03 km đến thẳng nhà của người đàn ông Trung Quốc tên Cang. Khi gặp Cang, H hỏi mua Heroine, đồng thời H và Đ cùng đưa tiền cho Cang, Đ đưa cho Cang 100.000 đồng (một trăm nghìn đồng), H đưa cho Cang số tiền 1.000.000 đồng (một triệu đồng). Cang cầm lấy tiền đi vào trong buồng, một lúc sau Cang đi ra đưa cho Đ một tép Heroine và đưa cho H một cục Heroine to bằng nửa đốt ngón tay được gói trong giấy bạc màu trắng. Mua được Heroine, Đ đi vào cạnh nhà của Cang sử dụng luôn, còn H cũng cầm lấy gói Heroine một mình đi xuống nhà bếp để sử dụng. Khi sử dụng xong, H lên nhà thì thấy Đ và Cang đang ngồi uống nước. H nói với Cang "em vào trong buồng cắt hàng tỳ", Cang đồng ý. H vào trong buồng dùng dao nhỏ chia số Heroine vừa mua thành những tép nhỏ, gói lại bằng giấy bạc của vỏ bao thuốc lá. Một lúc sau, Đ ngó vào buồng và hỏi H: "xong chưa, đi về". H nói với Đ: "anh ra ngoài uống nước đi, đợi em chia nhỏ ra về để kiểm chác" thì Đ quay ra bàn ngồi uống nước đợi. Sau khi chia Heroine được 27 tép nhỏ, H cho vào một túi ni lông màu trắng rồi dùng lửa hơi bịt kín lại rồi bỏ vào một túi ni lông màu đen. Sau đó, H cùng Đ theo đường cũ quay về Việt Nam. Khi đến khu vực xóm N, xã M, huyện PH thì bị lực lượng biên phòng phát hiện, bắt quả tang đưa về Đoàn để điều tra, xử lý.

Ngày 12/5/2017, cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Phục Hòa đã ra quyết định trưng cầu giám định số 12/CSĐT trưng cầu Phòng kỹ thuật hình sự, Công an tỉnh Cao Bằng giám định đối với toàn bộ số chất bột màu trắng thu giữ được của Đàm Đức H ngày 08/5/2017 tại xóm N, xã M, huyện PH, Cao Bằng.

Tại Bản kết luận giám định số 85/GĐMT ngày 26/5/2017 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Cao Bằng xác định: Mẫu chất bột màu trắng gửi giám định vụ Đàm Đức H và Nông Cao Đ bắt ngày 08/5/2017 tại xóm N, xã M, huyện PH, Cao Bằng là chất ma túy, loại ma túy là Heroine, trọng lượng 0,5595gam.

Quá trình điều tra các bị cáo Đàm Đức H và Nông Cao Đ đều khai nhận:

Do bản thân nghiện ma túy, nên trước đó cả hai bị cáo đã được cùng nhau sang Trung Quốc mua Heroine với người đàn ông tên Cang 02 lần vào các ngày 05 và 07/5/2017 để mang về sử dụng cho bản thân. Khoảng 11 giờ ngày 08/5/2017, H lại rủ Đ đi sang Trung Quốc để mua Heroin với mục đích vừa mang về sử dụng cho bản thân và vừa để bán lại kiếm lời (nhưng H không nói trước cho Đ biết về mục đích mua Heroine về bán kiếm lời). Đ dùng xe mô tô biển kiểm soát 11F2-9887 của Đ chở H từ phòng trọ tại thị trấn T qua khu vực mốc 946 thuộc địa phận xóm N, xã M, huyện PH đi sang bên Trung Quốc. Trước khi đi, H đã gọi điện thoại cho Cang để hỏi mua Heroine. Khi sang đến Trung Quốc, H mua với Cang 1.000.000 đồng Heroine, còn Đ mua 100.000 đồng. H và Đ đều sử dụng Heroine ngay tại nhà của Cang.

Ngoài ra, bị cáo Đàm Đức H khai nhận: Ngày 08/5/2017, sau khi mua được 1.000.000 đồng Heroine với Cang, bị cáo đã một mình chia nhỏ số ma túy đó ngay tại nhà Cang được 27 gói nhỏ để tiện cho bản thân sử dụng và để bán lại kiếm lời.

Bị cáo Nông Cao Đ khai nhận: Ngày 08/5/2017, tại nhà Cang, khi bị cáo sử dụng xong Heroine và gọi H về thì H nói với bị cáo "anh cứ ngồi chờ đi để em chia nhỏ mấy gói về để kiếm chác" thì lúc đó bị cáo mới biết H có mục đích mua Heroine về bán lại kiếm lời, nhưng bị cáo vẫn lái xe đưa H về vì nghĩ rằng sau này sẽ được H chia cho 01 đến 02 gói Heroine để trả công, do bị cáo đã chở H từ Việt Nam sang Trung Quốc mua Heroin về bán.

Lời khai của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan Lương Thị N tại Cơ quan điều tra khai (đã được công bố tại phiên tòa) như sau: Chiếc xe máy 11F2-9887 là xe của tôi mua với Trương Văn H ở huyện A, tỉnh Cao Bằng đầu năm 2017 với giá 1.000.000 đồng. Có giấy tờ mua bán xe, có đăng ký xe. Ngày 30/4/2017, con trai tôi là Nông Cao Đ mượn xe tôi nói là để đi thăm con gái lấy chồng ở xóm H, huyện A, Cao Bằng nên tôi mới đồng ý cho Đ mượn xe. Việc Đ sử dụng xe sang Trung Quốc mua Heroine tôi không được biết. Nay tôi mong muốn được xin lại chiếc xe máy trên để tôi có phương tiện đi lại.

Đối với người đàn ông tên Cang bán Heroine cho Đàm Đức H và Nông Cao Đ, quá trình điều tra không xác định được cụ thể là ai nên không có cơ sở để xử lý.

Tại bản cáo trạng số: 09/KSĐT- MT ngày 21/8/2017, Viện kiểm sát nhân dân huyện Phục Hòa đã truy tố Đàm Đức H về tội Mua bán trái phép chất ma túy theo quy định tại Khoản 1 Điều 194 Bộ luật hình sự; truy tố Nông Cao Đ về tội Mua bán trái phép chất ma túy theo điểm p Khoản 2 Điều 194 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Phục Hòa giữ quyền công tố vẫn giữ nguyên cáo trạng truy tố; Sau khi đánh giá về tính chất, mức độ hành vi phạm tội, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ của các bị cáo, Viện kiểm sát đề nghị Hội đồng xét xử:

- Tuyên bố các bị cáo Đàm Đức H, Nông Cao Đ phạm tội Mua bán trái phép chất ma túy;
- Áp dụng Khoản 1 Điều 194; điểm p Khoản 1 Điều 46; điểm g Khoản 1 Điều 48; Điều 33 Bộ luật hình sự; Xử phạt: Bị cáo Đàm Đức H từ 03 đến 04 năm tù.
- Áp dụng điểm p Khoản 2 Điều 194; điểm p Khoản 1 Điều 46; Điều 33 Bộ luật hình sự; Xử phạt: Bị cáo Nông Cao Đ từ 07 đến 08 năm tù.
- Về vật chứng vụ án: Xử lý theo quy định của pháp luật.
- Về án phí: Buộc các bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Tại phiên tòa, các bị cáo Đàm Đức H và Nông Cao Đ đã thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như nội dung Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Phục Hòa đã truy tố, không có ý kiến tranh luận gì. Các bị cáo đều mong Hội đồng xét xử xem xét cho các bị cáo được hưởng mức án nhẹ nhất để sớm được trở về với gia đình.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa;

Căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, các bị cáo và những người tham gia tố tụng khác.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Phục Hòa, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Phục Hòa, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, các bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi phạm tội của các bị cáo: Lời khai nhận tội của các bị cáo Đàm Đức H, Nông Cao Đ tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa phù hợp với nhau, phù hợp với biên bản bắt người phạm tội quả tang, biên bản mở niêm phong cân xác định trọng lượng vật chứng vụ án, bản kết luận giám định và các tài liệu chứng cứ khác đã được thu thập trong quá trình điều tra, có đủ cơ sở xác định: Khoảng 11 giờ ngày 08/5/2017, Đàm Đức H rủ Nông Cao Đ sang Trung Quốc mua Heroine mang về Việt Nam để sử dụng cho bản thân và bán lại kiếm lời. Đ đồng ý và dùng xe mô tô biển kiểm soát 11F2-9887 chở H từ phòng trọ tại thị trấn T, huyện PH đi sang Trung Quốc đến nhà một người đàn ông Trung Quốc tên Cang mua được 01 gói Heroine có trọng lượng 0,5595gam với giá 1.000.000 đồng. Sau đó, H chia số Heroine đó thành 27 tộp nhỏ với mục đích mang về Việt Nam để sử dụng và bán lại kiếm lời. Trên đường quay

về đến khu vực xóm N, xã M, huyện PH thì bị lực lượng Biên phòng phát hiện, bắt quả tang đưa về Đồn để điều tra, xử lý.

Do vậy, Viện kiểm sát huyện Phục Hòa truy tố Đàm Đức H về tội Mua bán trái phép chất ma túy theo quy định tại Khoản 1 Điều 194 Bộ luật hình sự; truy tố Nông Cao Đ về tội Mua bán trái phép chất ma túy theo điểm p Khoản 2 Điều 194 Bộ luật hình sự là có căn cứ, đúng pháp luật.

[3] Về tính chất, mức độ của hành vi phạm tội, nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

Hành vi phạm tội của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, thể hiện tính coi thường pháp luật, đã xâm phạm chế độ độc quyền quản lý chất ma túy của Nhà nước, gây mất trật tự trị an tại địa phương nên cần phải xử lý nghiêm.

Đối với bị cáo Đàm Đức H với vai trò là chủ mưu, rủ rê Nông Cao Đ sang Trung Quốc để mua ma túy. Xét về nhân thân, bị cáo có nhân thân xấu, đã 03 lần bị kết án về tội Trộm cắp tài sản, trong đó có 01 bản án chưa được xóa án tích nay lại phạm tội mới, đây là tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự quy định tại điểm g Khoản 1 Điều 48 Bộ luật hình sự. Vì vậy, cần cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian nhất định mới có tác dụng cải tạo, giáo dục đối với bị cáo và phòng ngừa chung. Tuy nhiên, trong quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo đã thành khẩn khai báo nên xem xét cho bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm p Khoản 1 Điều 46 Bộ luật hình sự.

Đối với bị cáo Nông Cao Đ với vai trò là người giúp sức tích cực để Đàm Đức H thực hiện hành vi mua bán trái phép chất ma túy. Xét về nhân thân của bị cáo thấy rằng: Bị cáo có nhân thân xấu, cũng đã 03 lần bị kết án về tội trộm cắp tài sản, trong đó có 02 bản án chưa được xóa án tích nay lại phạm tội mới. Lỗi phạm tội này bị cáo bị áp dụng tình tiết định khung tăng nặng là tái phạm nguy hiểm. Vì vậy, cần xử phạt bị cáo với mức hình phạt nghiêm khắc mới có tác dụng cải tạo, giáo dục bị cáo và góp phần đấu tranh phòng ngừa tội phạm nói chung. Tuy nhiên, trong quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo cũng đã thành khẩn khai báo nên xem xét cho bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm p Khoản 1 Điều 46 Bộ luật hình sự.

[4] Xét thấy các bị cáo đều là người nghiện ma túy, không có tài sản và thu nhập nên không áp dụng hình phạt bổ sung đối với các bị cáo.

[5] Về vật chứng vụ án xét thấy:

- 01 điện thoại di động màu đen bạc nhãn hiệu AVIO, số IMEL 35204003085307SVN:78 là của Đàm Đức H dùng liên lạc với người đàn ông Trung Quốc tên Cang để mua Heroine nên cần xử tịch thu phát mại sung quỹ Nhà nước;

- 01 con dao gấp bằng kim loại màu trắng đã qua sử dụng, H dùng chia Heroin ra thành tép nhỏ để bán nên cần xử tịch thu tiêu hủy.

- 01 chứng minh nhân dân, 01 bằng lái xe cơ giới, 01 đăng ký mô tô, xe máy đều mang tên Đàm Đức H; 01 đồng hồ đeo tay nam, dây kim loại màu trắng, nhãn hiệu GulhuB và 323.000 đồng tiền Ngân hàng nhà nước Việt Nam không liên quan đến việc phạm tội nên cần hoàn trả cho các bị cáo.

- 01 xe mô tô BKS 11F2-9887 màu xanh đen, nhãn hiệu SYM(POWER) số khung FT626994, số máy XM08A4V626994 thu giữ của bị cáo Đ, quá trình điều tra xác định được chiếc xe này là của bà Lương Thị N cho Nông Cao Đ mượn để đi thăm con gái. Việc Đ sử dụng xe máy trên vào việc phạm tội bà N không được biết nên cần hoàn trả chiếc xe cho bà N.

[6] Về án phí: Các bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố: Các bị cáo **Đàm Đức H, Nông Cao Đ** phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy”.

- Áp dụng Khoản 1 Điều 194; điểm p Khoản 1 Điều 46; điểm g Khoản 1 Điều 48; Điều 33 Bộ luật hình sự;

Xử phạt: Bị cáo **Đàm Đức H** 04 (bốn) năm tù. Thời gian chấp hành án được tính từ ngày 08/5/2017.

- Áp dụng điểm p Khoản 2 Điều 194; điểm p Khoản 1 Điều 46; Điều 33 Bộ luật hình sự;

Xử phạt: Bị cáo **Nông Cao Đ** 07 (bảy) năm tù. Thời gian chấp hành án được tính từ ngày 08/5/2017.

2. Về xử lý vật chứng vụ án: Áp dụng Khoản 1 Điều 41 Bộ luật hình sự; Khoản 2 Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự;

- Xử tịch thu hóa giá phát mại sung quỹ Nhà nước 01 điện thoại di động màu đen bạc nhãn hiệu AVIO, số IMEL 35204003085307SVN:78.

- Xử tịch thu tiêu hủy 01 con dao gấp bằng kim loại màu trắng đã qua sử dụng.

- Xử trả lại cho bị cáo Đàm Đức H 01 chứng minh nhân dân, 01 bằng lái xe cơ giới, 01 đăng ký mô tô, xe máy đều mang tên Đàm Đức H; 01 đồng hồ đeo tay nam, dây kim loại màu trắng, nhãn hiệu GulhuB và 223.000 đồng tiền Ngân hàng nhà nước Việt Nam.

- Xử trả lại cho bị cáo Nông Cao Đ 100.000 đồng tiền Ngân hàng nhà nước Việt Nam.

- Xử trả lại cho bà Lương Thị N, trú tại: xóm P, xã B, huyện A, tỉnh Cao Bằng 01 xe mô tô BKS 11F2-9887 màu xanh đen, nhãn hiệu SYM(POWER) số khung FT626994, số máy XM08A4V626994, xe vành đan hoa đã qua sử dụng, không gương chiếu hậu bên phải, không có 02 cánh yếm.

(Xác nhận số vật chứng trên Cơ quan cảnh sát điều tra đã chuyển sang Chi cục Thi hành án dân sự huyện Phục Hòa, Cao Bằng tại Biên bản giao nhận vật chứng ngày 24/8/2017).

3. Về án phí: Áp dụng Điều 99 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị Quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí tòa án.

Buộc các bị cáo Đàm Đức H, Nông Cao Đ mỗi bị cáo phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Các bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày, kể từ tuyên án. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày nhận được bản án.

Nơi nhận:

- Tòa án tỉnh;
- VKS tỉnh, huyện;
- CCTHADS huyện;
- Công an huyện;
- Bị cáo;
- THAHS (3)
- Lưu hồ sơ, AV.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

(Đã ký)

Hoàng Thị Thúy

